

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSEVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMEELSE/ERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTÄMMEELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁSENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATTIKTIKTES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:

02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:

03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:

04 I verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:

06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:

07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

3MXM68M2V1B, 4MXM68M2V1B, 4MXM80M2V1B, 5MXM90M2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 der/iden følgende Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukskr:

13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa sledjícím standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:

18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

19 o z vso odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:

20 x kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad käesolevadme mudelid:

21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:

22 v visikla savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:

23 v ar plinu aitbildib apliecinā, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:

24 k vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildiriinin ilgili olduđu klima modellerinin aşığadiki gibi olduđunu beyan eder:

EN60335-2-40

01 following the provisions of:

10 under iagttagelse af bestemmelserne i:

19 ob upoštevanju določb:

02 gemäß den Vorschriften der:

11 enligt villkoren i:

20 vastavalt nõuetele:

03 conformément aux stipulations des:

12 gitt i henhold til bestemmelsene i:

21 следващи клаузите на:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

13 noudattaen määräyksiä:

22 laikantis nuostaitį, pateiktą:

05 siguiendo las disposiciones de:

14 za dodržení ustanovení předpisu:

23 ievērojot prasības, kas noteiktas:

06 secondo le prescrizioni per:

15 prema odredbama:

24 održivaživj uzstanovienā:

07 με τηρήση των διατάξεων των:

16 kõveti al(z):

25 bunun koşullarına uyğun olarak:

08 de acordo com o previsto em:

17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:

26 samun koşullarına uyğun olarak:

09 в соответствии с положениями:

18 In urma prevederilor:

01 * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

06 * delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.

10 * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Pressure Equipment 97/23/EC Certificat <C>.

15 * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>.

19 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>.

24 * ako bilo uvedené v <A> a pozitivne zistené v súlade s osvedčením <C>.

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F> according to the certificate <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.

** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato) secondo il Certificato <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.

** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>) i henhold til Certificat <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

** kako je izloženo u Datotezi o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjeni modul <F>) prema Certificatu <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na sljedećoj stranici.

** kot je izloženo v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>) v skladu s certifikatom <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.

** ako je izloženo v Súborné technickéj konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>) podľa Certifikátu <G>. Kategória nebezpečia <H>. Viď tiež nasledovnú stranu.

02 ** wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.

07 * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.

** enligt <A> och godkärnts av enligt Certifikatet <C>.

** i enlightmet med den Tekniske Konstruktionsfilen <D> som positivt itngtavs av <E> (Fastsatt modul <F>) vilket också framgår av Certifikat <G>. Riskkategorii <H>. Se även nästa sida.

** nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

24 * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s osvedčením <C>.

03 ** tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>.

07 * όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>) σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.

** som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>.

16 * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerinti.

** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamodul <F>) vastavalt sertifikaadile <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

25 * както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата <C>.

** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>) conformément au Certificat <C>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.

08 * tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>) de acordo com o Certificado <C>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.

** som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og gennem positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>) ifølge Serifikat <G>. Risikokategori <H>. Se også næste side.

17 * zgodnie z zarchiwą dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>) zgodnie ze Świadectwem <G>. Kategorija zagrożenicia <H>. Patrz także następną stronę.

21 * kako e izloženo v <A> i ocenjeno pozitivno od <E> s skladno Serifikata <C>.

** kako je zloženo v Akta za tehnička konstrukcija <D> i ošeno pozitivno od <E> (Priložen modul <F>) s skladno sledvašata stranica.

04 ** zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>.

09 * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Свидетельству <C>.

** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>) v souladu s osvědčením <G>.

18 * așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.

22 * kaip nustatyta <A> ir kaip įteigiami nuspręsta pagal Serifikatą <C>.

** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>) pagal pažymėtiną <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.

05 ** como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.

** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>) según el Certificado <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

19 * ako bilo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s osvedčením <C>.

20 * kako je izloženo u Izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

23 * kā norādīts <A> atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar serifikātu <C>.

** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitīvajam lēmumam (piekrītīgā sadaļa: <F>), ko apliecina sertifikāts <G>.

06 ** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

07 *** H DIC^z είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.

24 *** Společnost DIC^z má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.

25 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

26 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

27 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

07 *** H DIC^z είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.

08 *** A DIC^z está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.

28 *** Společnost DIC^z má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.

29 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

30 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

31 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

08 *** A DIC^z está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.

09 *** Компания DIC^z уполномочена составить Комплект технической документации.

32 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

33 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

34 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

35 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

09 *** Компания DIC^z уполномочена составить Комплект технической документации.

10 *** DIC^z er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.

36 *** A DIC^z jogsugult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.

37 *** DIC^z ma upovažnjenje do zbiranja i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.

38 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

39 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

10 *** DIC^z er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.

11 *** DIC^z är myndigad att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.

38 *** DIC^z este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

39 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

40 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

41 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

11 *** DIC^z är myndigad att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.

12 *** DIC^z har tillatelse til å compilere den Tekniske konstruktionsfilen.

42 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

43 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

44 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

45 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

12 *** DIC^z har tillatelse til å compilere den Tekniske konstruktionsfilen.

13 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

46 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

47 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

48 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

49 *** DIC^z est autorizada a redigere il File Tecnico di Costruzione.

2P42/7092-3C

®DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY CE - KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG CE - DECLARACION-DE-CONFORMITE CE - CONFORMITEITSVERKLARING	CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ CE - OVERENSSTEMMESESERKLÆRING CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTÄMMELE	CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ	CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIIOON CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ	CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA CE - ATBLĪSTĪBAS-DEKLARĀCIJA CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY CE - UYGUNLUK-BEYANI
--	--	--	---	--	--	--

01 a continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 f suite de la page précédente: 04 I vervolg van vorige pagina:	05 e continuación de la página anterior: 06 i continua dalla pagina precedente: 07 g συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα: 04 I vervolg van vorige pagina:	08 p continuação da página anterior: 09 u продолжение предыдущей страницы: 10 q fortsat fra forrige side: 11 s fortsättning från föregående sida:	12 n fortsettelse fra forrige side: 13 j jatkoa edelliseltä sivulta: 14 c pokračování z předchozí strany: 18 r continuarea paginii anterioare:	15 y nastavak s prethodne stranice: 16 h folytatás az előző oldalról: 17 m ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 r continuarea paginii anterioare:	19 o nadaljevanje s prejšnje strani: 20 x eelmise lehekülje järg: 21 b продължение от предходната страница:	22 t ankstesnio puslapio tęšnyms: 23 v iepriekšējās lappuses turpinājums: 24 i pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 w önceki sayfdan devam:
---	--	--	---	--	---	---

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates: 02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 Especificações de projeto dos modelos a que se aplica esta declaração: 09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller: 12 Konstruktionspecificationer for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:	13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennämäärättyllä: 14 Specificake designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specificakije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație: 19 Specificațiile tehnice ale modelelor, la care se nașină ta declarația:	20 Deklaratsiooni alla kuuluvate modelite disainispetsifikatsioonid: 21 Projektni specifikaciji na modelite, za koje se otnas deklarasija: 22 Konstrukcinės specifikacijos modeliui, kurie susiję su šia deklaracija: 23 To modelu dizajna specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija: 24 Konstrukčné špecifikácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu bildirinli ilgili olduđu modellerin Tasarım Özellikleri:
---	---	---	---

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tillattd tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Tilladte temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) • Kølemediel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt deli	15 • Najviši dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 • Maksimalni dopuoleni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dopuolena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: <L> (°C) * TSmax: Nasiená temperatura, ki ustreza maksimalnemu dopuolenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasiená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakovej poistného zariadenia: <P> (bar) • Vyrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximum zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellername und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Maximalt tillatet tryck (PS): <K> (bar) • Min/maks tillaten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Måttad temperatur som motsvarar maximalt tillatet tryck (PS): <M> (°C) • Kjølemediel: <N> • Innstilling for tryksikkerhetsenhet: <P> (bar) • Tilværingssnummer og tilværingssår: se modellens namplåt	16 • Legnyóbb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelői telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	20 • Minimalna/maksimalna lubatut surve (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna lubatut temperatur (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura madalsurve küllé: <L> (°C) * TSmax: Maksimalese lubatut survele (PS) vastav küllastunud temperatur: <M> (°C) • Jahutusaine: <N> • Surve turvaseadme seadistus: <P> (bar) • Tootmisnumber ja tootmisasta: vaadake mudeli andmeplati	25 • Izin verilen minimum/maksimum scaklık (TS*): * TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum scaklık: <L> (°C) * TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen dolum ya scaklığı: <M> (°C) • Soğutucu: <N> • Basınç emiyet düzeninin ayar: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 • Pression maximale admissible (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admissible (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 • Maksimall tillatt tlak (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimal tillatt temperatur (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kylästyylämpötila: <M> (°C) • Kyläaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimiköpi	17 • Maksymalny dopuszczalny ciśnienie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 • Maksimalno dopuolimo nalaganje (PS): <K> (bar) • Minimalno/maksimalno dopuolima temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura ot stranata na nizkoto nalaganje: <L> (°C) * TSmax: Temperatura na nashiane, съответстваща на максимално dopuolimото nalaganje (PS): <M> (°C) • Охладител: <N> • Настроика на предпазното устройство за nalaganje: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	26 • Maximálny dovolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálny/maksimálny leistina temperatura (TS*): * TSmin: Minimálna temperatura žemo želoj pusėje: <L> (°C) * TSmax: Prisotna temperatura, atitinkanti maksimalų leistiną slėgi (PS): <M> (°C) • Šaldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę
04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимальной допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pleininsuurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kylästyylämpötila: <M> (°C) • Kyläaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimiköpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimali leistina temperatura (TS*): * TSmin: Minimali temperatura žemo želoj pusėje: <L> (°C) * TSmax: Prisotna temperatura, atitinkanti maksimalų leistiną slėgi (PS): <M> (°C) • Šaldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	27 • Maximálny dovolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálny/maksimálny leistina temperatura (TS*): * TSmin: Minimálna temperatura žemo želoj pusėje: <L> (°C) * TSmax: Prisotna temperatura, atitinkanti maksimalų leistiną slėgi (PS): <M> (°C) • Šaldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę
05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo	10 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q> 07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που στερηδίνθη βετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία ΕΚοπιών υτό Πίεσης: <Q> 08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <Q> 09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>	14 Názve a adresa na beymnidiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbrærende Udstyr): <Q> 15 Nami and adress for det anmeldte organ som godkænt udfyldt ved trykudrustningsdirektivet: <Q> 12 Navi på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykudstyr (Pressure Equipment Directive): <Q> 13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen paineläitedirektiivin noudattamisesta: <Q>	16 A nyomástörő berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelőségét igazoló bejelentés szervezet neve és címe: <Q> 17 Navi e adres Jednotky notifikované, která vydala pozitivnu opinie dotycajú splnenia podmogov Dyrektyvy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	20 Teavitatu organi, mis hindas Surveseadmetē Direktiivaga ūhidulimvī pozitīvēst, nimi ja adrese: <Q> 21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q> 22 Atsakignos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> 23 Serifikācijas institūcija, kura ir devusi pozitīvu slēdzienū par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q>	24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> 25 Basınçlı Teğizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deđerlendirilen Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: <Q>

<K>	PS	41.7	bar
<L>	TSmin	-35	°C
<M>	TSmax	63.8	°C
<N>		R32	
<P>		41.7	bar

ZP427092-3C



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of Feb. 2016

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

<Q> **AIB VINÇOTTE INTERNATIONAL**
JAN OLIESLAGERSLAAN, 35
1800 VILVOORDE, Belgium